

# Göçmen Yer Deęiřtirme Yardım Programı (MRAP) Katılımcı Hakları ve Sorumlulukları

## Giriř

MRAP, New York City'den New York Eyaleti'nde yer değiştirme hizmetleri sunmayı kabul eden diğer bölgelere gönüllü yer değiştirme için destek sağlamaktadır. MRAP'a katılım isteğe bağlıdır. Yer değiştirmeyle ilgilendiğinizi teyit etmeniz, belirli bir Evsiz Hizmetleri Departmanı (Department of Homeless Services, DHS) veya Geçici ve Engelli Yardım Ofisi (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) Hizmet Sağlayıcısı tarafından uygun bulunmanızın, programa katılmayı kabul etmeniz ve bir onay formu imzalamanızın ardından MRAP Katılımcısı olarak kabul edilirsiniz.

Seçtięiniz katılımcı şehre vardığınızda, toplum temelli bir organizasyon olan MRAP Hizmet Sağlayıcısı tarafından MRAP'a kaydedileceksiniz. MRAP desteği ve hizmetleri size ve ailenize bir yıla kadar sunulacaktır. MRAP Hizmet Sağlayıcısı, sizin ve ailenizin kendi kendine yeterliliğe ulaşma ve yeni topluma entegre olma konusunda mümkün olan en iyi şansa sahip olmasına yardımcı olmak için maddi ihtiyaçlar ve destek hizmetleri konusunda yardım sağlayacaktır. Siz ve aileniz de Hizmet Sağlayıcıyla işbirliği yaparak aktif bir rol oynamalısınız. Siz veya ailenizdeki yetişkinlerden herhangi biri, çalışma iznine sahipse ve çalışabiliyorsa uygun bir iş bulmanıza yardım edilecek ve ailenizin masraflarına katkıda bulunmanız gerekecektir.

MRAP Hizmet Sağlayıcısı, Amerika Birleşik Devletleri İç Güvenlik Bakanlığı (United States Department of Homeland Security, USDHS) veya Göçmenlik İncelemesi İdari Ofisi (Executive Office for Immigration Review, EOIR) başvuruları ve bildirimleri ile USDHS veya EOIR randevularına ulaşım konusunda size yardımcı olacaktır. Gereken durumlarda Hizmet Sağlayıcı sizi yeni bölgenizdeki bir avukata veya hukuki hizmetler sağlayıcısına yönlendirecektir.

MRAP Katılımcılarının hakları ve sorumlulukları sonraki sayfalarda özetlenmiştir. Sorumluluklardan herhangi birine uyulmaması, programa katılımınızın sonlandırılmasına neden olabilir.

## MRAP Katılımcı Hakları

1. Taşındığınız bölgedeki MRAP Hizmet Sağlayıcısı, varışta sizi karşılamalı ve temel mobilyaların bulunduğu kiralık konutlara ulaşım sağlamalı ve kültürel açıdan uygun, yemeye hazır yiyecek; mevsimlik kıyafetler; tıbbi bakım ve mali yardım gibi acil ihtiyaçlarınızı karşılamaya yönelik hizmetler veya diğer yardımlara yönlendirmeler yapmalıdır.
2. Taşındıktan sonra, hizmet süreniz uzatılmadığı sürece, ev sahibi şehirde bir yıla kadar aşağıdaki yardımları alabilirsiniz:
  - Finansal yardım
  - Aşağıdaki gibi maddi ihtiyaçlar konusunda yardım:
    - yiyecek ve yiyecek yardımları
    - gerekli kıyafetler
    - diğer ihtiyaçlar
  - Aşağıdaki gibi Destek Hizmetleri:
    - Sosyal güvenlik kartlarına başvuru yardımı
    - Sağlık taramalarının yaptırılması
    - Gerekli diğer sağlık ve akıl sağlığı hizmetlerine erişim
    - Uygun yardımların alınması
    - Diğer sosyal hizmetler
    - İngilizce dil eğitimi
    - Çocuklarınızın okul kaydı
    - İş bulma hizmetlerine kayıt\*
    - İş görüşmelerine ulaşım\*
    - İş eğitimi\*

*\* İş bulma hizmetlerine kayıt, iş görüşmelerine ulaşım ve iş eğitimi, Amerika Birleşik Devletleri'nde çalışma izninizin olup olmamasına bağlı olabilir.*
3. MRAP'a katılımınız süresince güvenli, hijyenik ve uygun fiyatlı barınma hakkına sahipsiniz.
4. MRAP bilgilerine ve hizmetlerine, MRAP Hizmet Sağlayıcısı tarafından ayarlanan tercüme hizmetlerini kullanarak dilediğiniz dilde erişme hakkına sahipsiniz.
5. Gerekirse göçmenlik ve/veya diğer hukuki konularda size yardımcı olması için akredite bir hukuki hizmetler sağlayıcısına yönlendirilme hakkına sahipsiniz.
6. Alacağınız MRAP yardımının miktarı ve türü, MRAP Hizmet Sağlayıcısı tarafından belirlenmektedir ve ailenizin durumuna ve verdiğiniz bilgilere bağlıdır.
7. Kendi kendinize yeterli hale gelmenize ve ekonomik güvence kazanmanıza yardımcı olacak, kendiniz ve aileniz hakkında önemli belge ve bilgilerin alınması konusunda MRAP Hizmet Sağlayıcısından yardım alma hakkına sahipsiniz.
8. Irk, renk, ulusal köken, engellilik, yaş, cinsiyet, din, siyasi inançlar, cinsel kimlik, transseksüellik durumu, cinsiyet hoşnutsuzluğu, cinsel yönelim, medeni durum, askerlik durumu ve geçmişteki sivil hak faaliyetleri nedeniyle misilleme temelinde ayrımcılık yapılmaksızın hizmet alma hakkına sahipsiniz.
9. MRAP'ta ayrımcılığa uğradığınızı veya bir tür ayrımcılık nedeniyle dosyanızın uygun olmayan şekilde ele alındığını düşünüyorsanız OTDA Mülteci Hizmetleri Bürosu ile 518-402-3096 numaralı telefondan veya [MRAP@otda.ny.gov](mailto:MRAP@otda.ny.gov) adresinden iletişime geçerek yardım isteme hakkına sahipsiniz.
10. MRAP'a katılımınızı istediğiniz zaman sonlandırma hakkına sahipsiniz. Programa katılımınızı sonlandırılırsanız tüm MRAP hizmetleri ve mali yardım da aynı anda sona erecektir.

## MRAP Katılımcı Hakları

1. Taşınmadan önce, artık MRAP'a katılmak istemediğinize karar vererseniz derhal OTDA'yı veya DHS Hizmet Sağlayıcısını bilgilendirmeniz gerektiğini anlıyorsunuz.
2. **Taşınmanın göçmenlik davanız ve/veya diğer hukuki konular üzerindeki etkisi hakkında konuşmak ve göçmenlik statünüzü stabilize etme sürecini başlatmak ya da gerekirse devam ettirmek için kendi avukatınızdan veya OTDA'nın ya da DHS'nin Hizmet Sağlayıcısının yönlendirdiği bir yerden hukuki danışmanlık almaktan sorumlusunuz. Taşınmanın göçmenlik davanız veya diğer hukuki konular üzerindeki etkilerini anlamak sizin sorumluluğunuzdadır. Göçmenlik davanızı etkileyebilecek şeyler arasında, adres değişikliği formunu doldurmamak veya göçmenlik davanızı görece mahkemenin değiştirilmesini talep etmek yer alır ancak bunlarla sınırlı değildir. Taşınmanın göçmenlik davanıza etkilerini anlamak için yer değiştirmeden önce hukuki danışmanlık almanızın önemle tavsiye edildiğini anlıyorsunuz. Hukuki danışmanlık almak istemiyorsanız OTDA veya DHS Hizmet Sağlayıcısını bilgilendirmekten sorumlusunuz.**

3. Taşındıktan sonra, İç Güvenlik Bakanlığı, Göçmenlik ve Gümrük Muhafaza, USCIS ve Göçmenlik İnceleme İcra Dairesi (EOIR) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, adres değişikliğinizi federal yetkililere bildirmekten sorumlusunuz.
4. Taşındıktan sonra göçmenlik statünüzü stabilize etme sürecini başlatmak ya da gerekirse devam ettirmek için bir hukuki hizmet sağlayıcısıyla birlikte çalışmaktan sorumlusunuz.
5. USCIS ve EOIR gereksinimlerine, kurallarına ve direktiflerine uymaktan ve gerekiyorsa göçmenlik statünüzü korumak veya stabilize etmek için gerekli tüm formları doldurmaktan ve tüm mülakatlara ve duruşmalara katılmaktan sorumlusunuz.
6. Bir istisna tanınmadığı sürece MRAP hizmetlerinin ve mali yardımın 12 ay sonra sona ereceğini ve 12 ayın sonunda ev halkınızın, MRAP yardımı olmadan geçinmek için bir plana sahip olması gerekeceğini anlıyorsunuz.
7. MRAP hizmetlerine ve yardımına kaydolmak ve bu hizmetlerden ve yardımlardan yararlanmak için belirli şeyleri kanıtlamaktan sorumlusunuz. Vereceğiniz bilgi ve belgelerin gerçeğe uygun ve doğru olması gerekmektedir. MRAP Hizmet Sağlayıcısı ve/veya diğer kamu yardımı sağlayan kurumlar sizden aşağıdakilerle ilgili kanıt sağlamanızı isteyebilir:
  - Kimlik
  - Yaş
  - Adres
  - Yaşam düzenlemeleri
  - Barınma/kira harcamaları
  - Sosyal güvenlik numarası
  - Vatandaşlık veya göçmenlik durumu
  - İş geliri
  - İş dışı gelir
  - Finansal veya diğer kaynaklar
  - Okula gidenler için okula devamlılık
  - Sağlık Sigortası
  - Ödenmemiş kira veya faturalar
  - Ödenmiş veya ödenmemiş sağlık faturaları
  - Uyuşturucu/Alkol Bağımlısı Olup Olmadığınız
  - Engellilik, İş Göremezlik veya Hamilelik
  - Diğer Masraflar/çocuk veya diğer bakmakla yükümlü olduğunuz kişilerin bakımı
8. İhtiyaçlar, gelir, istihdam, sağlık sigortası, aile yapısı, yaşam düzenlemeleri, adres, göçmenlik durumu, sağlık koşulları veya diğer durumlardaki değişiklikleri mümkün olan en kısa sürede MRAP Hizmet Sağlayıcısına bildirmekten sorumlusunuz.
9. MRAP Hizmet Sağlayıcısı ile olan tüm randevulara katılmak ve/veya randevu tarihlerini değiştirmek ve MRAP Hizmet Sağlayıcısından gelen tüm soru ve iletişime zamanında yanıt vermekten sorumlusunuz.
10. MRAP Hizmet Sağlayıcısının talimatı doğrultusunda, bir işe girmenize ve işinizi korumanıza yardımcı olacak faaliyetlere katılmaktan sorumlusunuz.
11. Siz veya evinizdeki herhangi bir yetişkin henüz Amerika Birleşik Devletleri'nde çalışma iznine sahip değilse çalışma iznine başvurmak için gereken tüm adımlarda Hizmet Sağlayıcı ve/veya hukuki hizmetler sağlayıcısı ile işbirliği yapmalısınız.
12. Çalışma iznine sahipseniz ve çalışabilecek durumdaysanız yapabileceğiniz yasal bir işe girmek için MRAP Hizmet Sağlayıcısıyla birlikte çalışmanız gerekir.
13. Çalışma iznine sahipseniz ve çalışabilecek durumdaysanız yasal ve uygun bir işe girdikten sonra ailenizin barınma ve hane halkı masraflarına katkıda bulunmaktan sorumlusunuz. Katkı miktarı, gelir ve giderlerinize göre 90 günde bir yeniden değerlendirilecektir.
14. Daireniz için kira sözleşmesini imzalamaktan sorumlu olabilirsiniz ve kira süresi boyunca mali sorumluluğu taşımak da dahil olmak üzere söz konusu kira sözleşmesinin şartlarından siz sorumlu olacaksınız.
15. MRAP'a katılırken, MRAP Hizmet Sağlayıcısı ile koordinasyon kurmadan sağlanan konuttan ayrılmak, kira süresinin kalan aylarının ödenmesine yardımcı olmak üzere sağlanan mali yardımın kesilmesi de dahil olmak üzere, programa katılımınızın sonlandırılmasına neden olabilir.